



СИЛАБУС ДИСЦИПЛІНИ «Ділова іноземна мова» (англійська)

Ступінь вищої освіти: Магістр

Спеціальність:
061 «Журналістика»

Освітня програма:
06 «Журналістика»
Рік навчання: 2023 – 2024, семестр 1
Форма навчання денна
Кількість кредитів: ЄКТС 4 (120 год.)
Мова викладання: англійська

Лектор курсу
Ренська Індіра Іванівна
Контактна інформація
лектора (e-mail)
renska@nubip.edu.ua
Сторінка курсу в Elearn
[https://elearn.nubip.edu.ua/
course/view.php?id=5230](https://elearn.nubip.edu.ua/course/view.php?id=5230)

ОПИС ДИСЦИПЛІНИ

Дисципліна покликана розвинути іншомовні ділові комунікативні вміння магістрів першого року навчання. Містить змістове наповнення у 30 годин практичних занять та 90 годин самостійної роботи у 2-х модулях.

Метою дисципліни є підготовка до професійного спілкування в усній та письмових формах англійською мовою.

Завдання дисципліни - набуття навичок практичного володіння англійською мовою в різних видах мовленнєвої діяльності, отримання новітньої загальної та фахової інформації через іноземні джерела; користування усним монологічним та діалогічним мовленням у межах суспільно-політичної, загальнонаукової та фахової тематик.

У результаті вивчення навчальної дисципліни магістр повинен **знати:** базову загальну та професійну лексику, основні структури і функції мови, необхідні для усних і письмових форм спілкування іноземною мовою.

вміти: брати участь в обговоренні питань в межах тем, визначених програмою та розуміти комплексну інформацію в різних текстах; читати як загальні, так і професійні тексти, говорити на теми повсякденної та професійної тематики; писати ділові листи, заповнювати документи, готувати тематичні доповіді у різних формах.

Компетентності ОП:

Загальні компетентності (ЗК)

ЗК04. Здатність спілкуватися іноземною мовою як усно, так і письмово.

ЗК05. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК08. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня.

Програмні результати навчання (ПРН)

ПРН04. Вільно спілкуватися державною та іноземними мовами усно і письмово для обговорення професійної діяльності, результатів дослідження та інновацій, пошуку та аналізу відповідної інформації.

ПРН07. Дискутувати зі складних комунікаційних проблем, пропонувати і обґрунтовувати варіанти їх розв'язання.

СТРУКТУРА КУРСУ

Тема	Години (практичні/ самостійна робота)	Результати навчання	Завдання	Оцінювання
1 семестр				
Модуль 1				
Types of News, Introducing yourself, your higher education institution and the profession of journalism, Journalist's interviewing and conclusions, The demands to presentation, Roles of Newspaper, Content of Article, Advertising, Newspaper Ethics. Interviews. Radio Stations. Broadcasting Technology/ Типи новин, представлення себе, закладу вищої освіти та професії журналіста, інтерв'ювання та висновки журналіста, вимоги до подачі матеріалу, роль газети, зміст статті, реклама, газетна етика. Інтерв'ю. Радіостанції. Технології мовлення				
Тема 1 Types of News. Introducing yourself, your higher education institution and the profession of journalism / Типи новин. Представлення себе, закладу вищої освіти та професії журналіста	1/3	Знати назву університету, факультету, спеціальності, використовувати схему складання резюме, аналізувати та вдосконалити ступінь знання граматики та лексики для укладання власних речень стосовно представлення себе як особистості та працівника, використовувати знання про модель представлення новин різних типів	Написання конспекту,есе, резюме. Виконання самостійної роботи	2

<p>Тема 2 Roles of Newspaper. The demands to presentation. / Ролі газети. Вимоги до презентації</p>	1/3	<p>Розрізняти різні типи періодичних видань, розуміти їх структуру та особливості, застосувати творчі вміння при розробці постеру або презентації, знати основні вимоги до презентації, аналізувати та вдосконалити ступінь знання граматики та професійної лексики для укладання власних речень стосовно представлення свого проекту, використовувати джерела пошуку інформації про особливості проведення інтерв'ю під час зустрічі з роботодавцем</p>	<p>Написання конспекту, виконання самостійної роботи, підготовка презентації або постеру</p>	4
<p>Тема 3 Content of Article. Journalist's interviewing and conclusions / Зміст статті. Інтерв'ю та висновки журналіста</p>	1/3	<p>Знати структуру статей різного типу, вміти ставити питання та відповідати на запитання стосовно себе як особистості та працівника, відчути себе у ролі журналіста та опитуваного, проаналізувати дані опитування та представити відповідні результати</p>	<p>Написання конспекту, виконання самостійної роботи, підготовка інтерв'ю на тему за вибором магістра, представлення результатів опитування</p>	3
<p>Тема 4 Advertising in Print / Реклама в друкованих виданнях</p>	1/3	<p>Знати основні вимоги до представлення реклами в ЗМІ, вміти розробити та представити рекламну продукцію відповідно до означених вимог, аналізувати рекламний контент, застосовувати професійні здобутки для налагодження ділових стосунків, аналізувати рекламний попит у соціальних мережах, використовувати різні технічні засоби та комп'ютерні програми для презентації акаунту свого навчального закладу</p>	<p>Написання конспекту, есе, підготовка статті рекламного змісту, виконання самостійної роботи</p>	3
<p>Тема 5 Newspaper Ethics / Етика в газетних публікаціях</p>	1/3	<p>Знати структуру статей різного типу, вміти аналізувати контент статті, розрізняти етичне та неетичне представлення інформації, застосовувати раніше набуті знання для представлення власного проекту</p>	<p>Написання конспекту, есе, презентація акаунту свого навчального закладу, виконання самостійної роботи</p>	3

<p>Тема 6 Interviews. Terms in own Speech. Main Communicative Intentions / Інтерв'ю. Терміни у власному мовленні. Основні комунікативні наміри</p>	1/3	<p>Знати основні вирази для представлення різних комунікативних намірів, вміти створювати відповідні власні речення, застосувати пошукові навички з визначення ситуацій з професійної діяльності журналіста, дотичних до виявлення різних комунікативних намірів, розрізняти іншомовне мовлення на слух, вирізняти доцільні англійські вирази для власних комунікативних потреб, застосовувати знання про базову професійну термінологію, вміти вести діалогічне мовлення, застосовувати знання про етичну складову інтерв'ю</p>	<p>Написання конспекту, есе, підготовка інтерв'ю із роботодавцем та іншою цільовою аудиторією, виконання самостійної роботи</p>	3
<p>Тема 7 Radio Stations. Project Dialogue / Радіостанції. Проект "Діалог"</p>	1/3	<p>Знати основні типи запитань, вміти побудувати діалогічне або монологічне мовлення, застосовуючи розмовні вирази, дотичні до професійної діяльності. Вміти аргументувати свою позицію, вміти граматично правильно формувати речення та застосовувати лексичні конструкції та мовні кліше. Володіти основами риторики та техніки мови та застосовувати практично набуті навички, вміти працювати в команді, дотримуватись етичних принципів журналіста</p>	<p>Написання конспекту, есе, підготовка власного радіо проекту, виконання самостійної роботи</p>	3
<p>Тема 8 Broadcasting Technology. Representing Results of the Module1 Individual Tasks / Технології мовлення. Представлення результатів виконання індивідуальних завдань Модуля 1</p>	1/3	<p>Розрізняти інтонаційні конструкції в мовленні, знати орфоепічні правила та акцентологічні закономірності англійської мови. Застосовувати орфоепічні вправи, скоромовки для покращення дикції. Володіти основами риторики та техніки мови. Використовувати цифрові технології для удосконалення сприймання англійської мови на слух. Досліджувати та аналізувати досвід світової журналістики та використовувати ці навички у професійній діяльності. Уміти застосовувати відповідний темп та паузацію мовлення</p>	<p>Написання конспекту, Аналіз програми відомого та авторитетного журналіста, написання есе. Виконання самостійної роботи, Написання модульного тесту.</p>	13

		відповідно до контексту. Уміти представити результати самостійної роботи під час усного опитування стосовно тем Модуля 1, вміти зреагувати та зауваження та здійснити роботу над помилками у вимові, при написанні та побудові власних речень англійською мовою, вміння оформити висловлювання по пам'яті без допоміжних матеріалів у письмовому вигляді.		
Module 2				
News Agencies. Stand Poster. Television. Business Letter and Telephone conversation. TV Careers. TV Ethics. Journals. Summary. Rating and Advertising. Scientific Conferences theses. Online Media. Career Options and Outlook. / Інформаційні агентства. Стендовий плакат. Телебачення. Діловий лист і телефонна розмова. Кар'єра на телебаченні. Телевізійна етика. Журнали. Резюме. Рейтинг і реклама. Тези наукових конференцій. Інтернет-ЗМІ. Кар'єрні можливості та перспективи.				
Тема 9 News Agencies. Stand Poster. Report / Інформаційні агентства. Стендовий плакат. Доповідь	1/4	Володіти інформацією про провідні агентства новин як в Україні, так і у світі. Розуміти стратегію побудови інформаційної політики агентства новин. Дотримуватись етики журналіста та професійної доброчесності. Розрізнити фейкові та справжні новини, вміти аналізувати інформацію в медійній сфері. Використовувати професійні здібності для просування українського контенту в міжнародному медіапросторі. Знати основні структурні компоненти наукової стендової доповіді, застосувати ці знання задля розробки власної стендової доповіді, дотичної до теми дипломного проекту з галузі журналістики	Написання конспекту. Аналіз провідних агентств світу. Розробка стендової доповіді, виконання самостійної роботи	3
Тема 10 Television. Business Letter. Business Telephone Conversation/Телебачення. Діловий лист. Ділова телефонна розмова	2/8	Знати основні жанри телевізійного контенту та розуміти їх особливості. Знати основні структурні компоненти та типи ділових листів, телефонної розмови. Знати основні типи запитань, вміти побудувати діалогічне або монологічне мовлення, застосовуючи розмовні вирази, дотичні до професійної діяльності.	Написання конспекту. Аналіз телевізійної програми. Написання ділового листа та сценарію ділової телефонної	3

		Вміти аргументувати свою позицію, вміти граматично правильно формувати речення та застосовувати лексичні конструкції та мовні кліше. Володіти основами риторики та техніки мови та застосовувати практично набуті навички, вміти працювати в команді, дотримуватись етичних принципів журналіста.	розмови, виконання самостійної роботи	
Тема 11 TV Careers / Кар'єра на телебаченні	4/8	Знати принципи роботи із цільовою аудиторією Володіти базовими навичками телекомунікації. Дотримуватись кодексу журналістської етики та етикету. Розрізняти сленгову та ділову англійську мову. Аналізувати медійну сферу. Застосовувати професійні здобутки для кар'єрного зростання.	Написання конспекту. Виконання самостійної роботи, написання есе про телевізійну кар'єру.	3
Тема 12 TV Ethics. Journals. Summary / Телевізійна етика. Журнали. Резюме	1/4	Знати базові правила телевізійного дрес-коду. Уміти грамотно, аргументовано та чітко донести думку до аудиторії. Розрізняти експресію та емоційність. Аналізувати медійний попит. Дотримуватись етики професійної доброчесності журналіста. Вміти укласти список актуальних наукових досліджень журналів, дотичних до галузі журналістики, вміти здійснити оглядове читання та переклад, знати структуру анотації, вміти здійснити анотування наукової статті	Написання конспекту. Аналіз журналістської діяльності у телевізійному проекті з негативною конотацією. Написання анотації наукової статті, виконання самостійної роботи	3
Тема 13 Rating and Advertising. Scientific Conferences. Theses / Рейтинг і реклама. Наукові конференції. Тези доповідей	1/4	Знати основні правила розміщення рекламного контенту. Розуміти цільову аудиторію рекламної продукції. Аналізувати попит поширення реклами у ЗМІ та соціальних мережах. Розрізняти сленгову та ділову англійську мову. Використовувати досвід відомих рекламних агентств для просування рекламного контенту. Знати структуру тез, вміти розробити список попередніх та запланованих конференцій, дотичних до галузі журналістики, вміти написати власні тези	Написання конспекту. Аналіз рекламного ринку ЗВО. Розроблення власного проекту реклами спеціальності журналістика у ЗВО, в якому навчається магістрант. Написання тез для участі у конференції,	8

			підготовка виступу на конференції. Виконання самостійної роботи.	
Тема 14 Online Media /Інтернет-медіа	4/8	Знати принципи подання інформації у соціальних мережах. Аналізувати вподобання аудиторії та вміти грамотно, коректно, стисло надати інформацію. Володіти навичками подання інформації у вигляді тесту або відео. Розрізняти сленгові та ділову англійську мову. Знати та розуміти жанри онлайн ресурсів. Аналізувати блоги, застосунки та додатки у медіапросторі.	Написання конспекту. Проаналізувати блоги відомих особистостей. Написати допис про важливість професії журналіста. Виконання самостійної роботи.	3
Тема 15 Career Options and Outlook. Module 2 Preparation to Exam / Кар'єрні можливості та перспективи. Модуль 2 Підготовка до іспиту	1/8	Знати основи ділової англійської мови, мовні кліше, професійну лексику, основи граматики та фонетики. Розрізняти спеціалізації професії журналіста. Бути обізнаним у лексиці ділової англійської мови кожної спеціалізації. Аналізувати медіа ринок та вміння створювати конкурентоспроможний контент. Вміти працювати в команді. Вміти представити результати самостійної роботи під час усного опитування стосовно тем Модуля 2, вміти зреагувати та зауваження та здійснити роботу над помилками у вимові, при написанні та побудові власних речень англійською мовою, вміти оформлювати висловлювання без допоміжних матеріалів у письмовому вигляді. Знати основні запитання та відповіді стосовно змістового контенту курсу, знати структуру екзаменаційного бланку, знати етапи проведення іспиту, вміти застосувати отримані знання на практиці.	Написання конспекту. Проаналізувати історію одного із телеканалів, а також періодичного видання і представити свої висновки. Виконання самостійної роботи, написання модульного тесту. Підготовка до іспиту.	13
	30/90			
Всього за 1 семестр				70
Екзамен				30
Всього за курс				100

ПОЛІТИКА ОЦІНЮВАННЯ

Політика щодо дедлайнів та перескладання:	Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку. Перескладання модулів відбувається із дозволу лектора за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).
Політика щодо академічної доброчесності:	Списування під час контрольних робіт та екзаменів заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). Курсові роботи, реферати повинні мати коректні текстові посилання на використану літературу
Політика щодо відвідування:	Відвідування занять є обов'язковим. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування) навчання може відбуватись індивідуально (в он-лайн формі за погодженням із деканом факультету)

ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ СТУДЕНТІВ

Рейтинг здобувача вищої освіти, бали	Оцінка національна за результати складання екзаменів заліків	
	екзаменів	заліків
90-100	відмінно	зараховано
74-89	добре	
60-73	задовільно	
0-59	незадовільно	не зараховано

РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

Основні:

1. Razmond Murphy. English Grammar in Use. Forth Edition. Cambridge University Press. 2021.
2. Comfort J. Effective Presentations. - Oxford University Press, 2018.- 312 p.
3. Ashley A. A. Handbook of Commercial Correspondence. – New edition. – Oxford University Press, 2022. – 304 p.
4. Bill Mascull. Business Vocabulary in Use. Intermediate. – 3rd edition. – Cambridge University Press, 2019. – 178 p.
5. Cambridge Business English Dictionary. – Cambridge University Press, 2021. 947 p.
6. Cambridge Publishing. Business English official vocabulary 2020 edition: all the most important business words. – Independently published, 2020. – 88 p.
7. Mary G. Lewis. Business English writing: effective business writing tips and tricks that will help you write better and more effectively at work. – Independently published, 2020. – 170 p.
8. Walter Wilbur Hatfield. Business English projects. – Creative Media Partners, LLC, 2019. – 324 p.
9. William Core. Standard phrases of business correspondence. – Lulu Press, 2020. –215 p.

Допоміжні:

1. Longman Active study Dictionary.- Longman, 2020. - 523 p.
2. Modern Languages: Learning, Teaching, Assessment. A Common European Framework of Reference / Council of Europe. Education Committee. – Strasbourg, 2019. – 224 p.
3. Business English vocabulary builder: powerful idioms, sayings and expressions to make you sound smarter in business. – Lingo mastery, 2020. – 170 p.
4. Business result: Student's book: with online practice / Kate Baade. – Oxford University Press, 2019. – 159 p.
5. Marc Roche. Business English writing: master persuasion methods. Essentials for written communication: how to improve your writing and your charisma, including 700+templates: Business English Originals. – Independently published, 2020. – 151p.
6. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English / A. S. Hornby. – 9th edition. – Oxford University Press, 2022. – 1905 p.
7. Peter Strutt. Market Leader. Business grammar and Usage. Business English. – Longman, 2019. – 487 p.
8. Shirley Taylor. Model Business Letters, Emails and other Business Documents. –Cambridge University Press, 2022. – 202 p.

Інформаційні ресурси

1. Мультитран [Електронний ресурс] / Електронний словник онлайн / Режим доступу: <http://www.multitrans.ru/c/m.exe?a=1&SHL=2>
2. Merriam-Webster Online: Dictionary and Thesaurus [Електронний ресурс] / Dictionary / Режим доступу: <http://www.merriam-webster.com/>
3. Online Dictionaries [Електронний ресурс] / Режим доступу: <http://www.bucknell.edu/rbeard/diction/html>
4. Intro to Academic Research, Writing, and Presentations [Електронний ресурс] / Режим доступу: <http://www.youtube.com/watch?v=YYOVgzeJqY&feature=related>
5. Writing a paragraph [Електронний ресурс] / Режим доступу: http://www.youtube.com/watch?v=Q4XK0uV_hpY&feature=related
6. Writing an Abstract: Research Paper-Communications 600 [Електронний ресурс] / Режим доступу: www.youtube.com/watch?v=C7YhazRhtA
7. Advice on Academic Writing [Електронний ресурс] / Режим доступу: <http://www.utoronto.ca/writing/>
8. Oxford Dictionaries. The world's most trusted dictionaries [Електронний ресурс]. Writing a CV/resume. – Режим доступу: <http://www.oxforddictionaries.com/words/writing-a-cv-resume>.

9. Academic English resources / [Електронний ресурс] / Режим доступу: http://www2.warwick.ac.uk/fac/soc/al/learning_english/activities/aez/resources/
10. British Council [Електронний ресурс] / Take an Exam / Режим доступу: <http://www.britishcouncil.org/exam>
11. English Tests: Test your English [Електронний ресурс] / Test your English / Режим доступу: <http://www.ego4u.com/en/cram-up/tests>
12. English for Science Links [Електронний ресурс] / Режим доступу: <http://www.hut.fi/rvilmi/EST>

Посилання на електронні бібліотеки

1. <http://ukrlib.com/>
2. <http://nbuv.gov.ua/>
3. <http://www.lib.com.ua/>
4. <http://www.ekniga.com.ua/>
5. <http://www.bucknell.edu/rbeard/diction/html>
6. <https://learnenglish.britishcouncil.org/english-grammar-reference>
7. www.cambridge.org/ua/elt/catalogue/subject/project/custom/item5582439/Academic-Encounters-Reading-Book/?site_locale=uk-UA